



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 26.4.2004
KOM(2004) 313 endelig

2004/0099 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om adgangen til EU's eksterne bistand

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND

Denne forordning er et af svarene på de stående overvejelser vedrørende mulighederne for at forbedre bistandens effektivitet og nedbringe de transaktionsomkostninger, der knytter sig til gennemførelsen af EU's eksterne bistand.

1.1. Spørgsmålets egenart

Selv om det er vanskeligt at tilvejebringe nøjagtige tal, er der på internationalt plan almindelig enighed om, at metoden med direkte eller indirekte at binde ydelsen af bistand til køb af varer og tjenesteydelser, der leveres ved hjælp af den pågældende bistand i donorlandet, formindsker dens effektivitet. Det er desuden vanskeligt nøjagtigt at opgøre fordelene ved afbindingen; Verdensbanken og Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udviklingskomité for Udviklingsbistand (OECD/DAC) har fremlagt overslag, der udviser betydelige gevinster i form af "mere for pengene".

Opmærksomheden henledes på, at afbinding ikke skal opfattes som et mål i sig selv, men som et mål, som sikrer større virkning til en lavere udgift. Det er vigtigt, at der er forståelse for de muligheder og begrænsninger, der er forbundet med at øge adgangen til indkøb, med henblik på at sikre en fornuftig udnyttelse af konceptet. Fremskridtet hen imod en yderligere afbinding skal derfor ledsages af konsekvensanalyser og undersøgelser.

Afbinding af bistand har hidtil overvejende været behandlet som en donorskabt proces, som sikrer donorerne gensidig adgang. Det er vigtigt, at debatten sættes i sammenhæng med udviklingslandenes medvirken ved bistandens gennemførelse.

En væsentlig del af EU's bistand ydes i henhold til bistandsregler, som direkte forvaltes af modtagerlandet, såsom budget- eller sektorstøtte. Disse instrumenter er de facto ikke omfattet af EU's tildeling af indkøb eller gavebistand. De berøres ikke af denne forordning.

1.2. Situationen i Den Europæiske Union

Medlemsstaterne

På trods af forskelle i approcher og bestemmelser er der almindelig enighed blandt medlemsstaterne om fordelene ved at øge adgangen til udviklingsbistandskøb. Rent faktisk har samtlige medlemsstater tilsluttet sig OECD/DAC's henstilling om afbinding og aflægger rapport om gennemførelsen deraf. Som følge af det indre markeds eksistens er udviklingsbistandskøb i samtlige medlemsstater principielt åbne for andre medlemsstater. Desuden har næsten halvdelen af medlemsstaterne truffet foranstaltninger til helt at åbne adgangen til deres udviklingsbistand.

EU's bistand

EU's bistand har i betydelig udstrækning været åben i mere end 25 år. Det Europæiske Fællesskab har rent faktisk som følge af sine særlige forbindelser med medlemsstaterne og i stadig højere grad også med modtagerlandene lang erfaring med behandlingen af dette koncept. Visse åbenhedselementer blev optaget i dets udviklingsprogrammer så tidligt som i forbindelse med Yaoundé-konventionen fra 1963. Desuden tager EU's bistand i stadig højere grad sigte på betalingsbalance- og budgetstøtte, der pr. definition er helt ubunden.

1.3. Barcelona-tilsagnet

Den 14. marts 2002 erklærede Rådet (almindelige anliggender) på sin samling sideløbende med Det Europæiske Råds møde i Barcelona i punkt 7, litra c), i sine konklusioner vedrørende forberedelserne til Monterrey-konferencen og for at forbedre den offentlige udviklingsbistands effektivitet, at Den Europæiske Union vil *“gennemføre DAC’s henstilling om afbinding af bistand til de mindst udviklede lande og fortsætte drøftelserne med henblik på yderligere afbinding af bilateral bistand. EU vil også overveje yderligere skridt til afbinding af Fællesskabets bistand, samtidig med at den eksisterende prispræference inden for EU-AVS-rammerne opretholdes”*.

Som svar på dette tilsagn vedtog Kommissionen i november 2002 en meddelelse om *“Afbinding: Forbedre bistandens effektivitet”*. Den foreslåede approach blev baseret på det nødvendige i en yderligere åbning af EU’s bistand, samtidig med at partnerlandets adgang blev fastholdt som et centralt mål, og der blev ydet støtte til udbygning af den regionale integration og kapacitetsopbygning. Den stod i tæt forbindelse med DAC’s henstilling og var samtidig mere vidtgående end denne.

Rådet og Europa-Parlamentet støttede den foreslåede approach og anmodede Kommissionen om at fremsætte forslag til relevante ændringer i EU’s eksterne bistand.

1.4. Kommissionens svar

Som følge af de retlige særtræk ved de instrumenter, der er omfattet af Den Europæiske Udviklingsfond, og dem, der er omfattet af EU’s budget, er det nødvendigt med to parallelle processer.

For det første blev et mandat til at foretage de relevante ændringer i Cotonou-aftalen fremlagt i pakken af foreslåede revisioner af Cotonou-aftalen i 2005 og godtaget af Rådet (almindelige anliggender og eksterne forbindelser) den 23. februar 2004.

For det andet rummer dette forslag en enkelt forordning om adgang til al EU-bistand, der skal gennemføres i alle grundlæggende retsakter om eksternt bistand, som er omfattet af EU-budgettet. I fremtiden vil samtlige instrumenter indeholde en direkte henvisning til denne forordning.

Den approach for den yderligere åbning af EU’s bistand, der er indeholdt i denne forordning, vil også få betydning for fremtidige forslag fra Kommissionen om rationalisering af dens eksterne forbindelser i seks instrumenter. De kommende forslag vil blive fremsat inden for de rammer, der for nylig blev udstukket i Kommissionens meddelelse om *“Fremtiden skaber vi i fællesskab. Politikudfordringer og budgetmidler i det udvidede EU 2007-2013”*¹.

2. VALG AF RETSGRUNDLAG

Valget af retsgrundlag er i fuld overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og afsnit XX deri, der lægger grunden til et europæisk udviklings samarbejde, navnlig artikel 179 og artikel 181A. Teksterne udstedt med retsligt grundlag i artikel 308 kommer fra nu af under den nye artikel 181A, indført af Nice traktaten.

¹ KOM (2004) 101 endelig af 10.2.2004.

Den foreslåede forordning skal udstedes efter proceduren for fælles beslutningstagning i traktatens artikel 251.

3. SUBSIDIARITET OG PROPORCIONALITET: BEGRUNDELSE OG FORÆDLINGSVÆRDI

De beføjelser, der tillægges Europa-Kommissionen, skal udøves i overensstemmelse med artikel 5 i EF-traktaten, dvs. hvis og i det omfang målene for den påtænkte handling ikke i tilstrækkelig grad kan opfyldes af medlemsstaterne og derfor, på grund af den påtænkte handlings omfang eller virkninger, bedre kan gennemføres på fællesskabsplan. Forslaget til forordning er i overensstemmelse med disse kriterier.

Subsidiaritet

Hovedformålet med den foreslåede forordning er at fastlægge princippet og betingelserne for personers og varers adgang til instrumenter, der forvaltes af EU. Det kan kun de facto virkeliggøres af EU.

Proportionalitet

Udformningen af EU's indsats skal være den enkleste, som vil gøre det muligt at nå og konkret virkeliggøre formålet med forslaget. Med dette for øje er der valgt et retligt instrument i form af en horisontal forordning, som ændrer alle EU's instrumenter på én gang.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE DE ENKELTE ARTIKLER

Artikel 1

Formålet med denne forordning er at skabe adgang til de instrumenter, der er opført i bilag I, vedrørende finansiering af EU's eksterne bistand for personer (artikel 2) og varer (artikel 3). Der fastlægges deri kriterier (artikel 4), særlige tilfælde (artikel 5 og 7) og undtagelser (artikel 6). Anvendelsesområdet for denne forordning omfatter ikke alle EU's eksterne bistandsinstrumenter såsom den makrofinansielle bistand, der direkte forvaltes af modtagerlandet

Artikel 2

I denne artikel klarlægges betydningen af de benyttede udtryk og begreber. De skal forstås således, som det er fastsat i finansforordningen og gennemførelsesbestemmelserne dertil.

Artikel 3

I denne artikel fastlægges juridiske personers adgang på grundlag af statsborgerskab. Der sondres mellem forskellige kategorier:

- a) For statsborgere i udviklingslande og lande i overgangssituationer
 - er instrumenterne med et tematisk anvendelsesområde åbne for alle udviklingslande og lande i overgangssituationer udover dem, der allerede er nævnt i de særlige instrumenter. De er opført i bilag I, del A.

- er instrumenterne med et geografisk anvendelsesområde kun åbne for statsborgere i regionens lande som fastlagt for instrumenterne, da et af formålene med de pågældende instrumenter er at styrke den regionale integration og kapacitetsopbygning i en regional kontekst. De er opført i bilag I, del B.

b) For donorer

- er instrumenterne principielt åbne for statsborgere i medlemsstaterne, i kandidatlandene (som anerkendt af EU) og i EØS-staterne. Der er tilsammen tale om 30 lande.
- er instrumenterne åbne for statsborgere i andre DAC-medlemsstater på grundlag af gensidighed. Det drejer sig om Australien, Canada, Japan, New Zealand, Schweiz og USA.

Definitionen af udviklingslande og lande i overgangssituationer er baseret på OECD/DAC's lister. Disse lister ajourføres årligt (i januar) af OECD/DAC og baseres på internationalt fastlagte kriterier. Disse lister fremgår af bilag II. En særlig procedure er forudset til regelmæssigt at bringe denne forordning på linie med de seneste OECD/DAC lister.

Artikel 4

Leverancers og materialers berettigelse følger samme logik som adgangsreglerne for juridiske personer. Rent faktisk var der tidligere ingen klar angivelse af oprindelsesregler. Denne situation gav anledning til vanskeligheder på området. Formålet med denne tilføjelse er at skabe retlig klarhed.

Oprindelsesreglerne forstås således, som de er fastlagt i den normale EU-kontekst og de gældende relevante bestemmelser i EU.

Artikel 5

I denne artikel fastlægges kriteriet gensidighed som betingelse for at indrømme donorer, som ikke har adgang uden videre, adgang til EU's instrumenter.

- (1) Indrømmelsen af gensidighed baseres ikke kun på, at en donor officielt erklærer at ville indrømme samme adgang, men også på den faktiske indrømmelse af denne adgang. Konceptet gensidighed skal ikke kun forstås som lige adgang, men også som sammenlignelighed for den bistand, som der indrømmes adgang, herunder dens omfang. For at denne analyse skal forblive operationel, skal den foretages på et aggregeret niveau (på sektorens, modtagerlandets eller donorens niveau).
- (2) Beslutningen om at indrømme gensidighed vil blive truffet efter de relevante udvalgsprocedurer. Det er ikke hensigten at nedsætte et nyt udvalg, men derimod at benytte de eksisterende udvalg, der er af relevans for hvert af de berørte instrumenter. For at indrømmelsen af gensidighed skal forblive operationel, skal den foretages på et aggregeret niveau (landets eller regionens niveau) og for en periode af mindst et års varighed.
- (3) Det er vigtigt at sikre, at denne forordning er i overensstemmelse med forpligtelsen til at gennemføre DAC's henstilling om afbinding af bistanden til de mindst udviklede lande. Da samtlige DAC-donorer er enige om, at de er bundet af denne henstilling, er

der rent faktisk sikret gensidighed inden for anvendelsesområdet for DAC's henstilling. Der vil derfor principielt blive indrømmet gensidighed for anvendelsesområdet for denne henstilling. Dette gælder for bistanden til mindst udviklede lande (som defineret af DAC). Den relevante del af DAC's henstilling med fastlæggelse af anvendelsesområdet for henstillingen fremgår af bilag IV.

- (4) Det er af hensyn til ejerskabet vigtigt, at modtagerlandene har mulighed for at give deres mening om indrømmelse af gensidighed til kende, og at der gives plads til konsultation.

Artikel 6

Denne artikel er en standardbestemmelse i EU's bistandsforordninger vedrørende velbegrundede og ekstraordinære undtagelser.

Artikel 7

I denne artikel klarlægges situationen vedrørende foranstaltninger, der kanaliseres via internationale og regionale organisationer og samfinansieres med tredjelande. Denne artikel er ikke nogen nyskabelse og svarer til den nuværende praksis på mange områder. Formålet med denne artikel er at klarlægge dette.

Artikel 8

Finansforordningen, gennemførelsesbestemmelserne dertil og basisretsakten for humanitær bistand rummer særlige undtagelser med henblik på at tage det fornødne hensyn til de humanitære krisers karakter af nødsituationer. Disse undtagelser fra de almindelige regler for kontrakter om indkøb og gavebistand gør det muligt at reagere omgående inden for på forhånd fastlagte rammer. Det er derfor nødvendigt med særlige foranstaltninger for at kunne sikre en yderligere åbning for indkøb på det humanitære område, samtidig med at de eksisterende effektive ordninger opretholdes. De fremlægges i denne artikel. Det slås fast, at modtagerne af humanitær gavebistand har pligt til at anvende de regler, der er indeholdt i denne forordning, når de foretager de indkøb, der finansieres ved hjælp af denne gavebistand.

Artikel 9

Det er nødvendigt med særlige foranstaltninger for den hurtige reaktionsmekanisme (RRM) for at kunne tage det fornødne hensyn til nødsituationen af civil krisestyring. Det foreslås, at tilgangen til denne mekanisme er åben for alle relevante aktører hinsides kriterier for statsborgerskab.

Artikel 10

Denne forordning er en horisontal forordning, hvorved de eksterne bistandsinstrumenter, der finansieres via EU's budget og er listet i bilag I, ændres. Alle de berørte instrumenter og alle de ændringer, der foretages i hvert af disse instrumenter, fremgår af bilag I.

Artikel 11

I denne artikel slås det fast, på hvilken dato forordningen træder i kraft.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om adgangen til EU's eksterne bistand

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 179 og-181A,

under henvisning til forslag fra Kommissionen²,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg³,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁴,

i henhold til fremgangsmåden i traktatens artikel 251⁵, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Metoden med direkte eller indirekte at binde ydelse af bistand til køb af varer og tjenesteydelser frembragt ved hjælp af den pågældende bistand i donorlandet nedbringer bistandens effektivitet og hænger ikke godt sammen med en udviklingspolitik til gavn for de fattige. Afbindingen af bistand er ikke et mål i sig selv, men bør anvendes som middel til at fremme andre elementer inden for fattigdomsbekæmpelsen såsom ejerskab, regional integration og kapacitetsopbygning.
- (2) I marts 2001 vedtog Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udviklingskomité for Udviklingsbistand (OECD/DAC) en henstilling om afbinding af offentlig udviklingsbistand til de mindst udviklede lande ("Recommendation on Untying Official Development Assistance to the Least Developed Countries")⁶. Det Europæiske Fællesskabs medlemsstater vedtog disse henstillinger, og Europa-Kommissionen anerkendte målsætningen for denne henstilling som rettesnor for EU's bistand.
- (3) Den 14. marts 2002 drog Rådet (almindelige anliggender) på en samling i tilknytning til Det Europæiske Råds møde i Barcelona som forberedelse til den internationale konference om udviklingsfinansiering i Monterrey den 18.-22. marts 2002 den konklusion, at Den Europæiske Union ville "gennemføre DAC's henstilling om

² EUT C af, s. .

³ EUT C af, s. .

⁴ EUT C af, s. .

⁵ EUT C af, s. .

⁶ OECD/DAC 2001 Report, 2002, Volume 3, N°1, s. 46.

afbinding af bistand til de mindst udviklede lande og fortsætte drøftelserne med henblik på yderligere afbinding af bilateral bistand. EU vil også overveje yderligere skridt til afbinding af Fællesskabets bistand, samtidig med at den eksisterende prispræference inden for EU-AVS-rammerne opretholdes."

- (4) Den 18. november 2002 vedtog Kommissionen en meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om "Afbinding: Forbedre bistandens effektivitet"⁷. I denne meddelelse gjorde Kommissionen rede for sit syn på spørgsmålet og mulighederne for at føre det ovennævnte Barcelona-tilsagn ud i livet inden for EU's bistandssystem.
- (5) I en konklusion af 20. maj 2003 om afbinding af bistand⁸ fremhævede Rådet det nødvendige i en yderligere afbinding af EU's bistand. Det tilsluttede sig de detaljerede bestemmelser vedrørende den ovennævnte meddelelse og traf beslutning om de foreslåede valgmuligheder.
- (6) Den 4. september 2003 bemærkede Europa-Parlamentet i en beslutning om afbinding af bistand⁹, at det er nødvendigt med en yderligere afbinding af EU's bistand. Det støttede de detaljerede bestemmelser i den ovennævnte meddelelse og tilsluttede sig de foreslåede valgmuligheder. Det fremhævede det nødvendige i en yderligere debat med henblik på en forstærket afbinding på grundlag af supplerende undersøgelser og veldokumenterede forslag.
- (7) Det er nødvendigt at tage en lang række elementer i betragtning ved fastlæggelsen af adgangen til EU's eksterne bistand. I reglerne for berettigelse er personers adgang fastlagt i artikel 3. I oprindelsesreglerne er adgangen for leverancer og materialer indkøbt af berettigede personer fastlagt i artikel 4. Adgangen for en særlig personkategori er tilladt i henhold til artikel 3 på betingelse af gensidighed. Definitionen af og gennemførelsesbestemmelserne vedrørende gensidighed er indeholdt i artikel 5. Undtagelserne og disses gennemførelse er fastlagt i artikel 6. Særlige bestemmelser om foranstaltninger finansieret via en international eller en regional organisation eller samfinansieret med et tredjeland er fastlagt i artikel 7. Særlige bestemmelser med henblik på ydelse af humanitær bistand er fastlagt i artikel 8.
- (8) I basisretsakterne vedrørende den eksterne bistand sammenholdt med bestemmelserne i EU's finansforordning er adgangen til EU's eksterne bistand fastlagt. De ønskede ændringer af adgangen til EU's bistand kræver ændringer af alle disse instrumenter. For på en sammenhængende måde at rationalisere disse ændringer foreslås de ønskede ændringer i én horisontal forordning. Samtlige ændringer af samtlige berørte basisretsakter er opført i bilaget til denne forordning -

⁷ KOM (2002) 639 endelig.

⁸ SEK (91) 2273 endelig.

⁹ A5/2003/190, EU-Bulletin 9/2003, punkt 1.6.64.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Ved denne forordning fastlægges reglerne for interesserede parters adgang til EU's eksterne bistandsinstrumenter, som finansieres via Den Europæiske Unions almindelige budget listet i bilag I.

Artikel 2

Definition

Ved fortolkningen af de i denne forordning benyttede udtryk henvises til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ("finansforordningen") og til Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget¹⁰.

Artikel 3

Regler om berettigelse

- (1) Deltagelse i kontrakter om indkøb eller gavebistand finansieret via et EU-instrument er åben for alle juridiske personer, der er statsborgere i Det europæiske Fællesskabs medlemsstater, statsborgere i et officielt kandidatland som anerkendt af Det Europæiske Fællesskab eller statsborgere i en stat, der er medlem af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- (2) Deltagelse i kontrakter om indkøb eller gavebistand finansieret via et EU-instrument med tematisk anvendelsesområde som defineret i bilag I, del A, er åben for alle juridiske personer, der er statsborgere i et udviklingsland eller et land i en overgangssituation som fastlagt på Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udviklings Komité for Udviklingsbistands (OECD/DAC) lister, der er indeholdt i bilag II..
- (3) Deltagelse i kontrakter om indkøb eller gavebistand finansieret via et EU-instrument med geografisk anvendelsesområde som defineret i bilag I, del B, er åben for alle juridiske personer, der er statsborgere i et udviklingsland eller et land i en overgangssituation som fastlagt på OECD/DAC's lister, der er indeholdt i bilag II, og som udtrykkeligt er nævnt som berettigede, foruden dem, der allerede er nævnt som berettigede gennem det respektive instrument.

¹⁰ EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1.

- (4) Deltagelse i kontrakter om indkøb eller gavebistand finansieret via et EU-instrument er åben for alle juridiske personer, der er statsborgere i ethvert andet land end de i stk. 1, 2 og 3 nævnte, forudsat at der er sikret gensidig adgang til deres eksterne bistand i henhold til artikel 5.
- (5) Reglerne i denne artikel vedrørende berettigelse finder ikke anvendelse på eksperter foreslået af tilbudsgivere, der deltager i kontrakter om indkøb. Disse eksperter kan have ethvert statsborgerskab.
- (6) Deltagelse i kontrakter om indkøb eller gavebistand finansieret via et EU-instrument er åben for internationale organisationer.
- (7) De ovennævnte bestemmelser anfægter ikke de kategorier organisationer, der er berettigede til enhver kontrakt, og tilsidesætter ikke undtagelsesbestemmelsen i artikel 114, stk. 1, i "finansforordningen".

Artikel 4

Oprindelsesregler

Alle leverancer og materialer, der indkøbes i henhold til en kontrakt finansieret via et EU-instrument, skal have deres oprindelse i EU eller et berettiget land som fastlagt i artikel 3. I denne forordning forstås oprindelse således, som det er fastlagt i de relevante EU-bestemmelser om oprindelsesregler til toldmæssige formål.

Artikel 5

Gensidighed i forhold til tredjelande

- (1) Gensidig adgang til EU's eksterne bistand indrømmes et land, der er omfattet af anvendelsesområdet for artikel 3, stk. 4, forudsat at dette land indrømmer Den Europæiske Unions medlemsstater berettigelse på samme vilkår.
- (2) Indrømmelsen af gensidig adgang til EU's eksterne bistand baseres på en sammenligning af EU og andre donorer og finder sted på en samlet sektors niveau som fastlagt i OECD/DAC's kategorier eller på et samlet lands niveau, enten donor eller modtager. Beslutningen om at indrømme et donorland denne gensidighed baseres på gennemsigtigheden, sammenhængen og proportionaliteten i denne donors bistand, herunder dens kvalitative og kvantitative egenart.
- (3) Gensidig adgang til EU's eksterne bistand fastlægges ved hjælp af en særlig afgørelse vedrørende et givet land eller en given regional landegruppe. En sådan afgørelse træffes i henhold til Rådets afgørelse 1999/468/EF¹¹ ved hjælp af fremgangsmåderne og det relevante udvalg for det pågældende instrument. En sådan afgørelse er i kraft i mindst et år.

¹¹ EFT L 231 af 29.8.2001.

- (4) Gensidig adgang til EU's eksterne bistand indrømmes automatisk i henhold til punkt II, litra a), i OECD/DAC's henstillinger fra 2001 om afbinding af offentlig udviklingsbistand til de mindst udviklede lande ("Untying of Official Development Assistance to the Least Developed Countries"), der er omhandlet i bilag IV, de tredjelande, der er omhandlet i bilag III.
- (5) Der føres i videst mulig udstrækning konsultationer med modtagerlandene vedrørende den proces, der er beskrevet i stk. 1 til 3.

Artikel 6

Undtagelser fra reglerne om berettigelse og oprindelse

- (1) I behørigt begrundede undtagelsestilfælde kan Kommissionen indrømme statsborgere i et land, der ikke er berettiget i henhold til artikel 3, berettigelse.
- (2) I behørigt begrundede undtagelsestilfælde kan Kommissionen tillade indkøb af leverancer og materialer med oprindelse i et land, der ikke er berettiget i henhold til artikel 3.
- (3) Undtagelserne i stk. 1) og 2) kan begrundes med, at varerne og tjenesteydelserne ikke står til rådighed på de berørte landes markeder, at sagen er yderst hastende, eller at reglerne om berettigelse ville gøre det umuligt eller ekstremt vanskeligt at gennemføre et projekt, et program eller en foranstaltning.

Artikel 7

Aktiviteter, som involverer internationale institutioner eller tredjelande

- (1) Når EU's finansiering vedrører en foranstaltning, som gennemføres via en international organisation, er deltagelse i de relevante kontraktlige procedurer åben for alle juridiske personer, der er berettigede i henhold til artikel 3, og for alle juridiske personer, der er berettigede i henhold til den pågældende organisations regler, idet det påses, at alle donorer behandles ens. De samme regler gælder for leverancer og materialer.
- (2) Når EU's finansiering vedrører en foranstaltning, som samfinansieres med et tredjeland, der er omfattet af gensidighed som fastlagt i artikel 5, eller med en regional organisation, er deltagelse i de relevante kontraktlige procedurer åben for alle juridiske personer, der er berettigede i henhold til artikel 3, og for alle juridiske personer, der er statsborgere i det pågældende tredjeland eller de lande, der er medlemmer af den pågældende regionale organisation. De samme regler gælder for leverancer og materialer.
- (3) Reglerne om berettigelse i denne artikel finder ikke anvendelse på eksperter foreslået af tilbudsgivere, der deltager i kontrakter om indkøb. Disse eksperter kan komme fra ethvert land.

Artikel 8

Humanitær bistand

- (1) I forbindelse med humanitær bistand i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1257/96¹² finder bestemmelserne i artikel 3 ikke anvendelse på de berettigelseskriterier, der er fastlagt for udvælgelse af modtagere af gavebistand.
- (2) Modtagerne af denne gavebistand omfattes af de i denne forordning fastsatte regler, når gennemførelsen af den humanitære foranstaltning, hvortil der ydes bistand, kræver indgåelse af indkøbskontrakter.

Artikel 9

- (1) I forbindelse med civil krisestyring i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 381/2001 om oprettelse af en hurtig reaktionsmekanisme¹³, har de berettigede partnere oprindelse i ethvert land.
- (2) Artikel 6 (4) (b) i den ovennævnte Rådsforordning (EF) nr. 381/2001 er erstattet af det følgende ”de skal have hovedsæde i en af Fællesskabets medlemsstater eller i ethvert andet land”.

Artikel 10

Gennemførelse af forordningen

Ved denne forordning ændres og reguleres de relevante dele af alle eksisterende EU-instrumenter, der er opført i bilag I. Kommissionen ændrer bilag II og IV af denne forordning fra tid til anden for at tage højde for ændringsforslag til OECD tekster.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

¹² EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

¹³ EUT L 57 af 27.2.2001, s.5

Udfærdiget i Bruxelles,

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

Der foretages følgende ændringer vedrørende de nedenfor anførte EU-instrumenter.

DEL A. EU-instrumenter med tematisk anvendelsesområde

(1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1568/2003 af 15. juli 2003 om støtte til bekæmpelse af fattigdomsbetingede sygdomme (hiv/aids, tuberkulose og malaria) i udviklingslande¹⁴.

- I artikel 5, stk. 3, indsættes følgende punktum: “Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 1, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 2, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(2) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1567/2003 af 5. juli 2003 om bistand til politikker og aktioner vedrørende reproduktiv og seksuel sundhed og dermed forbundne rettigheder i udviklingslandene¹⁵.

- I artikel 5, stk. 3, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 1, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 2, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(3) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1724/2001 af 23. juli 2001 om aktion mod personelminer i udviklingslande¹⁶.

- Artikel 4, stk. 2, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

¹⁴ EUT L 224 af 6.9.2003, s. 7.

¹⁵ EUT L 224 af 6.9.2003, s. 1.

¹⁶ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 1.

- I artikel 8, stk. 2, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(4) Rådets forordning (EF) nr. 1725/2001 af 23. juli 2001 om aktion mod personelminer i tredjelande med undtagelse af udviklingslande¹⁷.

- Artikel 4, stk. 2, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

- I artikel 7, stk. 3, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(5) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2493/2000 af 7. november 2000 om foranstaltninger til fremme af fuld integrering af miljøaspektet i udviklingslandenes udviklingsproces¹⁸.

- Artikel 8, stk. 8, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

- Artikel 8, stk. 9, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

- I artikel 5, stk. 3, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(6) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2494/2000 af 7. november 2000 om foranstaltninger til fremme af bevarelse og bæredygtig forvaltning af tropiske skove og andre skove i udviklingslandene¹⁹.

- Artikel 9, stk. 8, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

- Artikel 9, stk. 9, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

- I artikel 6, stk. 3, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

¹⁷ EFT L 234 af 1.9.2001, s. 6.

¹⁸ EFT L 288 af 15.11.2000, s. 1.

¹⁹ EFT L 288 af 15.11.2000, s. 6.

(7) Rådets forordning (EF) nr. 975/1999 af 29. april 1999 om kravene til gennemførelsen af udviklingssamarbejdsaktioner, der bidrager til de generelle mål om udvikling og befæstelse af demokratiet og af retsstaten samt respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder²⁰.

- Artikel 5 affattes således: “Berettigelsen til kontrakter om gavebistand fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 1, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 2, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(8) Rådets forordning (EF) nr. 976/1999 af 29. april 1999 om kravene til gennemførelsen af andre fællesskabsaktioner end udviklingssamarbejdsaktioner, der inden for rammerne af Fællesskabets samarbejdspolitik bidrager til at opnå de generelle mål om udvikling og befæstelse af demokratiet og af retsstaten samt respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder i tredjelande²¹.

- I artikel 5, stk. 1, indsættes følgende punktum: “Udover i henhold til de heri gældende regler fastlægges berettigelsen til kontrakter om gavebistand i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 6 tilføjes således: “Det Europæiske Fællesskabs støtte kan ydes til de i artikel 5, stk. 1, omhandlede partnere, der har hjemsted i et land, der modtager støtte fra Fællesskabet i henhold til denne forordning, såvel som i henhold til forordning (EF) nr. XXXX. Nævnte hjemsted skal udgøre det faktiske center for alle beslutninger vedrørende de aktioner, der finansieres i henhold til denne forordning. Undtagelsesvis kan et sådant hjemsted befinde sig i et andet tredjeland”.
- Artikel 9, stk. 1, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. denne forordning, såvel som i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 9, stk. 2, tilføjes således: “Udover i henhold til de heri gældende regler, fastlægges oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(9) Rådets forordning (EF) nr. 2836/98 af 22. december 1998 om integrering af kønsaspektet i udviklingssamarbejdet²².

²⁰ EFT L 120 af 8.5.1999, s. 1.

²¹ EFT L 120 af 8.5.1999, s. 8.

²² EFT L 354 af 30.12.1998, s. 5.

- I artikel 5, stk. 4, indsættes følgende punktum: “Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 7, stk. 6, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 7, stk. 7, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(10) Rådets forordning (EF) nr. 1658/98 af 17. juli 1998 om samfinansiering med europæiske ikke-statslige udviklingsorganisationer (ngo) af foranstaltninger på områder af interesse for udviklingslandene²³.

- Artikel 3, stk. 1, andet afsnit, affattes således: “de skal have deres sæde i et berettiget land, idet dette sæde skal fungere som reelt center for al beslutningstagning vedrørende de samfinansierede foranstaltninger, jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 3, stk. 1, tredje afsnit, affattes således: “hovedparten af deres finansielle midler skal have oprindelse i et berettiget land jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- I artikel 3 indsættes som stk. 3: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(11) Kommissionens forordning (EF) nr. 2519/97 af 16. december 1997 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse af produkter, der i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 skal leveres som led i Fællesskabets fødevarehjælp²⁴.

- Artikel 2, stk. 1 og 2, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 4, stk. 1, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 4, stk. 3 og 4, udgår.

(12) Rådets forordning (EF) nr. 2046/97 af 13. oktober 1997 om Nord-Syd-samarbejde vedrørende bekæmpelse af narkotika og narkotikamisbrug²⁵.

- Artikel 5 affattes således: “De samarbejdspartnere, der kan få finansiell bistand i henhold til denne forordning, er regionale og internationale organisationer, navnlig UNDCP, ikke-

²³ EFT L 213 af 30.7.1998, s. 1.

²⁴ EFT L 346 af 17.12.1997.

²⁵ EFT L 287 af 21.10.1997.

statslige organisationer, regeringskontorer og organer på nationalt, regionalt og lokalt plan, lokalsamfundsbaseede organisationer, institutter og offentlige og private institutioner og aktører. Berettigelsen til kontrakter om gavebistand fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

- I artikel 6, stk. 5, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 9, stk. 7, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 9, stk. 8, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(13) Rådets forordning (EF) nr. 2258/96 af 22. november 1996 om rehabiliterings- og genopbygningsforanstaltninger til fordel for udviklingslandene²⁶.

- I artikel 4, stk. 4, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 6, stk. 7, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 6, stk. 8, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(14) Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 af 27.6.1996 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2001 af 23. juli 2001 om ændring af artikel 21 i Rådets forordning (EF) nr. 1292/96 om fødevarehjælpspolitik og fødevarehjælpsforvaltning og om særlige aktioner til støtte for fødevaresikkerheden²⁷.

- Artikel 9 affattes således: “1. De lande, der kan modtage fællesskabsbistand til de i denne forordning omhandlede foranstaltninger, er anført i bilaget. Inden for denne ramme vil de fattigste befolkningsgrupper og lavindkomstlande med alvorligt fødevareunderskud blive prioriteret højest.
- Rådet, der på forslag af Kommissionen træffer afgørelse med kvalificeret flertal, kan ændre denne liste.

²⁶ EFT L 306 af 28.11.1996.

²⁷ EFT L 166 af 5.7.1996.

- Berettigelsen til kontrakter om gavebistand fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX. 2. Ikke-statslige non-profit organisationer, der direkte eller indirekte kan modtage fællesskabsfinansiering til iværksættelse af aktioner, der er fastsat i denne forordning, skal opfylde følgende kriterier:
 - (a) for så vidt angår ikke-statslige organisationer: de skal have status af selvstændige organisationer i et berettiget land i henhold til gældende lovgivning i pågældende land
 - (b) de skal have hovedsæde i en berettiget stat. Hovedsædet skal være det faktiske centrum for alle beslutninger vedrørende samfinansierede aktioner
 - (c) de skal godtgøre, at de er i stand til at gennemføre fødevarerhjælpsaktioner på tilfredsstillende måde, navnlig ved:
 - deres administrative og finansielle forvaltningskapacitet
 - deres tekniske og logistiske kapacitet i forhold til den planlagte aktion
 - resultater af aktioner iværksat af den pågældende ngo, især med finansiering fra Fællesskabet eller medlemsstaterne
 - erfaring inden for fødevarerhjælp og fødevarerikkerhed
 - tilstedeværelse i modtagerlandet og kendskab til dette eller til udviklingslande
 - (d) de skal have forpligtet sig til at overholde Kommissionens betingelser for tildeling af fødevarerhjælp.”
- I artikel 10, stk. 2, indsættes følgende punktum: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 11, stk. 1, affattes således: “Varerne tilvejebringes i modtagerlandet eller i et af udviklingslandene (der er opført i bilaget), som om muligt tilhører samme geografiske region som modtagerlandet, eller i lande. Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 11, stk. 3, udgår.
- Artikel 11, stk. 4, bliver artikel 11, stk. 3.
- Artikel 17, første afsnit, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

DEL B. EU-instrumenter med geografisk anvendelsesområde

(15) Rådets forordning (EF) nr. 2500/2001 af 17. december 2001 om finansiel fortiltrædelsesstøtte til Tyrkiet og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89, (EF) nr. 1267/1999, (EF) nr. 1268/1999 og (EF) nr. 555/2000²⁸.

- Artikel 8, stk. 7, første afsnit og andet afsnit tilføjes, således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

²⁸ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 1.

- Artikel 8, stk. 7, tredje afsnit, tilføjes således: “Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er yderligere fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 8, tilføjes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(16) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 257/2001 af 22. januar 2001 om iværksættelse af foranstaltninger til økonomisk og social udvikling i Tyrkiet²⁹.

- I artikel 5, stk. 5, indsættes følgende punktum: “Udover i henhold til de i denne forordning gældende regler, er deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, også fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 6, stk. 7, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 6, stk. 8, tilføjes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(17) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2130/2001 af 29. oktober 2001 om foranstaltninger på området bistand til hjemstedsfordrevne i udviklingslandene i Asien og Latinamerika³⁰.

- I artikel 7, stk. 3, indsættes følgende punktum: “Udover i henhold til de i denne forordning gældende regler, er deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, også fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 10, stk. 2, tilføjes således: “Fællesskabets støtte kan ydes til de partnere, der har hjemsted i et land, der er berettiget i henhold til denne forordning såvel som i henhold til forordning (EF) nr. XXXX, idet nævnte hjemsted skal udgøre det faktiske center for ledelsen af de foranstaltninger, der vedrører deres virksomhed. Undtagelsesvis kan et sådant hjemsted befinde sig i et andet tredjeland.”
- Artikel 13, stk. 1, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 13, stk. 2, tilføjes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

²⁹ EFT L 39 af 9.2.2001, s. 1.

³⁰ EFT L 287 af 31.10.2001, s. 3.

(18) Rådets forordning (EF) nr. 2666/2000 af 5. december 2000 (CARDS) om bistand til Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Forbundsrepublikken Jugoslavien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 1628/96 og om ændring af forordning (EØF) nr. 3906/89 og (EØF) nr. 1360/90 og af afgørelse 97/256/EF og 1999/311/EF³¹.

- Artikel 7, stk. 3 tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 7, stk. 4, affattes således: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(19) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1726/2000 af 29. juni 2000 om udviklingsamarbejde med Sydafrika³².

- Artikel 7, stk. 6, affattes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 7, stk. 7, affattes således: “Oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(20) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 99/2000 (TACIS) af 29. december 1999 om bistand til partnerstater i Østeuropa og Centralasien³³.

- Artikel 11, stk. 3, tilføjes således: “Udover i henhold til de i denne forordning gældende regler fastlægges oprindelsen for leverancer og materialer indkøbt i henhold til denne forordning i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 11, stk. 4, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- I artikel 11, stk. 5, indsættes følgende punktum: “Udover i henhold til de i denne forordning gældende regler er deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, yderligere fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(21) Rådets forordning (EF) nr. 1267/1999 af 21. juni 1999 om oprettelse af et strukturpolitisk førtiltrædelsesinstrument³⁴.

³¹ EFT L 306 af 7.12.2000, s. 1.

³² EFT L 198 af 4.8.2000, s. 1.

³³ EFT L 12 af 18.1.2000, s. 1.

³⁴ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 73.

- Artikel 6a, stk. 1, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 6a, stk. 2, tilføjes således: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er yderligere fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(22) Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 af 21. juni 1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden³⁵.

- Artikel 3, stk. 3, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. denne forordning såvel som jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

(23) Rådets forordning (EØF) nr. 1488/96 af 23. juli 1996 om finansielle og tekniske ledsageforanstaltninger (MEDA) i forbindelse med reformen af de økonomiske og sociale strukturer inden for rammerne af Euro-Middelhavs-partnerskabet³⁶.

- Artikel 8, stk. 1, tilføjes således: “Berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning fastlægges i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. denne forordning såvel som jf. forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 8, stk. 8, tilføjes således: “ Deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, er fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(24) Rådets forordning (EF) nr. 1734/94 af 11. juli 1994 om finansielt og fagligt samarbejde med de besatte områder ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2840/98 af 21. december 1998³⁷.

- I artikel 2, stk. 4, indsættes følgende punktum: “ Udover i henhold til de heri gældende regler er deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation, yderligere fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

(25) Rådets forordning (EØF) nr. 1762/92 af 29. juni 1992 (MEDA) om gennemførelse af protokollerne om finansielt og fagligt samarbejde indgået af Fællesskabet med tredjelandene i Middelhavsområdet³⁸.

- I artikel 2, stk. 1, indsættes følgende punktum: “ Udover i henhold til de heri gældende regler er deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, yderligere fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”

³⁵ EFT L 331 af 23.12.1999, s.51.

³⁶ EFT L 189 af 30.7.1996.

³⁷ EFT L 182 af 16.7.1994.

³⁸ EFT L 181 af 1.7.1992.

(26) Rådets forordning (EØF) nr. 443/92 af 25. februar 1992 (ALA) om finansiel og faglig bistand til og økonomisk samarbejde med udviklingslandene i Asien og Latinamerika³⁹.

- I artikel 9 indsættes følgende punktum: “ Udover i henhold til de heri gældende regler er deltagelse i kontraktlige procedurer, der gennemføres via en international organisation eller samfinansieres med et tredjeland, yderligere fastlagt i forordning (EF) nr. XXXX.”
- Artikel 13 tilføjes således: “ Udover i henhold til de heri gældende regler fastlægges berettigelsen til deltagelse i udbudsprocedurer i henhold til denne forordning yderligere i henhold til reglerne om statsborgerskab og oprindelse og undtagelserne derfra jf. forordning (EF) nr. XXXX.”

³⁹ EFT L 52 af 27.2.1992.

BILAG II

DAC's liste over modtagere af bistand – 1. januar 2003

Del I: Udviklingslande og -territorier (offentlig udviklingsbistand)				Del II: Lande og territorier i overgangssituation (offentlig bistand)			
Mindst udviklede lande	Andre lavindkomst- lande (BNI per capita < \$745 i 2001)	Mellemindkomstlande, nedre tranche (BNI per capita \$746-2975 i 2001)		Mellemindkomst- lande, øvre tranche (BNI per capita \$2976-9205 i 2001)	Højindkomst- lande (BNI per capita > \$9206 i 2001)	Lande i Central- og Østeuropa/de nye uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen	Mere avancerede udviklingslande og -territorier
Afghanistan Angola Bangladesh Benin Bhutan Burkina Faso Burundi Cambodja Centralaf. Republik Comorerne Dem. Rep. Congo Djibouti Eritrea Etiopien Gambia Guinea Guinea-Bissau Haiti Kap Verde Kiribati Laos Lesotho Liberia Madagaskar Malawi Maldiverne Mali Mauretanien Mozambique Myanmar Nepal Niger Rwanda Salomonøerne Samoa Sao Tomé og Principe Senegal Sierra Leone Somalia Sudan Tanzania Tchad Timor-Leste Togo Tuvalu Uganda Vanuatu Yemen Zambia Ækvatorialguinea	*Armenien *Aserbajdsjan Cameroun Côte d'Ivoire *Georgien Ghana Indien Indonesien Kenya *Kirgisistan. Korea, Dem. Folkerep. *Moldova Mongoliet Nicaragua Nigeria Pakistan Papua Ny Guinea Rep. Congo *Tadsjikistan *Usbekistan Vietnam Zimbabwe	*Albanien Algeriet Belize Bolivia Bosnien -Hercegovina Colombia Cuba Dominikanske Republik Ecuador Egypten El Salvador Fiji Filippinerne Guatemala Guyana Honduras Irak Iran Jamaica Jordan *Kasakhstan Kina Makedonien (tidl. jugoslaviske republik) Marokko Marshalløerne Mikronesien, forenede stater Namibia Niue	Paraguay Peru Saint Vincent og Grenadinerne Serbien og Montenegro Sri Lanka Surinam Swaziland Sydafrika Syrien Thailand *Tokelau Tonga Tunesien *Turkmenistan Tyrkiet *Wallis og Futuna Zoner under palæstinensisk administration	Botswana Brasilien Chile Cookøerne Costa Rica Dominica Gabon Grenada Kroatien Libanon Malaysia Mauritius *Mayotte Nauru Panama *Saint Helena Saint Lucia Venezuela <hr/> Tærskel for adgang til lån fra Verdensbanken (\$5185 i 2001) <hr/> *Anguilla Antigua og Barbuda Argentina Barbados Mexico *Montserrat Oman Palau Saint Christopher og Nevis Saudi-Arabien Seychellerne Trinidad og Tobago *Turks- og Caicosøerne Uruguay	Bahrain	* Belarus * Bulgarien * Estland * Letland * Litauen * Polen * Rumænien * Rusland * Slovakiet * Tjekkiet * Ukraine * Ungarn	■ Aruba Bahamas ■ Bermuda ■ Britiske jomfruøer Brunei Caimanøerne Cypern ■ Falklandøerne Foren. Arab. Emirater ■ Frankrig Polen ■ Gibraltar ■ Hongkong, Kina Israel Kinesisk Taipei Korea Kuwait Libyen ■ Macao Malta ■ Nederlandsk Antiller ■ Ny Kaledonien Qatar Singapore Slovenien

* Landene i Central- og Østeuropa og de nye uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen.
■ Territorium.

BILAG III

Liste over OECD/DAC's medlemmer

Australien, Belgien, Canada, Danmark, De Forenede Stater, Det Forenede Kongerige, Europa-Kommissionen, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Japan, Luxembourg, Nederlandene, New Zealand, Norge, Portugal, Schweiz, Spanien, Sverige, Tyskland, Østrig.

BILAG IV

Uddrag af

Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udviklings Komité for Udviklingsbistands (OECD/DAC) henstilling om afbinding af offentlig udviklingsbistand til de mindst udviklede lande ("Recommendation on Untying Official Development Assistance to the Least Developed Countries"), marts 2001

II. Gennemførelse

a) Dækning

7. Afbinding er en kompliceret proces. Det er nødvendigt med forskellige approcher for forskellige kategorier ODA, og medlemsstaternes foranstaltninger til gennemførelse af henstillingen vil både variere med hensyn til dækning og timing. På denne baggrund vil medlemmerne af DAC i videst mulig udstrækning afbinde deres ODA til de mindst udviklede lande i overensstemmelse med kriterierne og procedurerne i denne henstilling:

i) Medlemmerne af DAC er enige om senest den 1. januar 2002 at afbinde deres ODA til de mindst udviklede lande på følgende områder: betalingsbalance- og strukturtilpasningsstøtte, gældseftergivelse, programbistand i en eller flere sektorer, investeringsstøtte til projekter, import- og råvarestøtte, markedsmæssige kontrakter om tjenesteydelser og ODA til ikke-statslige organisationer i forbindelse med indkøbsrelaterede aktiviteter.

ii) For så vidt angår investeringsrelateret fagligt samarbejde og fritstående fagligt samarbejde, anerkendes det, at den politik, som medlemmerne af DAC fører, under skyldig hensyntagen til målene og principperne for denne henstilling kan være ledet af betydningen af at fastholde en grundlæggende følelse af nationalt engagement i donorlandene ved siden af målet om at inddrage partnerlandenes ekspertise. Fritstående fagligt samarbejde falder ikke ind under henstillingens anvendelsesområde.

iii) For så vidt angår fødevarehjælp, anerkendes det, at den politik, som medlemmerne af DAC fører, under skyldig hensyntagen til målene og principperne for denne henstilling kan være ledet af drøftelser og aftaler i andre internationale fora vedrørende tilvejebringelse af fødevarehjælp.

8. Denne henstilling gælder ikke for aktiviteter på mindre end 700 000 SDR (130 000 SDR, hvis der er tale om investeringsrelateret fagligt samarbejde).